dialogue translation:

When (after) Tim had spent five months in Tenenkou, the rainy season began. (literally, "the rainy season entered")

The rains began.

Everybody was happy. (literally, "the children of Adam, human beings")

This year is very good, because there is enough rain (water).

The flooding has reached all the fields.

Last year it wasn't like this?

There was only a little flooding. (literally, "water entered a little")

It wasn't much.

Furthermore, it quickly dried up.

During the entire year, farmers weren't able to get/have what they needed.

As for them, last year they went hungry!

In the old days, they were used to eating only rice.

But now, they are accustomed to both millet and corn! (Rice is the preferred food, while corn is the least favorite. Eating corn used to be a sign of famine.)

Hopefully this year is better for them?
So ndiyam naatii, maaro heewko remete.

Ko ñe ngadata e maaro ngoo?

Be ŋaanam maa ñe cottan?

So maaro ana woodi, ko buri heewde heen yimbe ŋaanam koye-ma˚bbe.

Ko heddii koo, ñe cottan, keba kaalisi, cooda haajuuiji ma˚bbe fuu.

When there is flooding, lots of rice is cultivated.

What do they do with the rice?

Do they eat it, or do they sell it?

When there is rice, the majority of it people eat themselves.

What is left, they sell, and with the money, they buy whatever they need.